

TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICE
台北海外和平服務團



Newsletter 季刊

2006年冬季號

◎中華郵政北台字第六八九七號執照登記為雜誌類交寄

發行單位：社團法人中國人權協會——台北海外和平服務團
發行人：團長李永然
總編輯：副團長馮曉原
主編：朱延昌
專案企劃：關文彬
駐泰領隊：賴樹盛，專案執行：黃婷鈺
會計：孫玉敏
美編：永然文化出版股份有限公司
地址：100台北市中正區杭州南路一段23號4樓之3
電話：(02) 3393-6900 傳真：(02) 2395-7399
網址：www.tops.org.tw
E-mail：tops@cahr.org.tw
劃撥帳號：18501135
戶名：台北海外和平服務團
本期發行日期：中華民國95年12月1日

國內郵資已付
台北杭南郵局
許可證
北台字
第15476號

TOPS台北辦公室

招募志工

一、行政志工：

1. 服務內容：協助一般行政工作，如連貼季刊名條、整理捐贈物資、文字資料整理、網頁更新內容、不定期活動...等，視個人專長與能力協助不同行政工作。
2. 服務時間：即日起(服務星期一至星期五可依志工時間而定)。
3. 服務時段：可自行排定時間以下三個時段選定：
上午時段：9點--12點
下午時段：2點--4點、3點--5點。
4. 志工條件：
A. 年齡：18歲以上
B. 性別：男女不拘
C. 學歷：高中以上

二、專案志工

1. 服務內容：義賣品設計與行銷、海報/文宣設計、撰寫新聞稿(國際事務、人權、人道援助、難民等議題)、校園宣傳活動規劃與執行、攝影、拍攝紀錄片、影像多媒體製作。
 2. 服務時間：依照專案活動時程排定。
 3. 志工條件：大學以上，具行銷、傳播媒體、資訊管理、活動企劃、媒體公關、攝影等相關科系與專長者。
 4. 報名資料：個人履歷。
- 三、電話：(02) 2393-3676 *22
傳真：(02) 2395-7399
四、聯絡人：TOPS 專案企劃 關文彬
五、會址：100 臺北市杭州南路一段23號4樓之3
六、E-mail：tops@cahr.org.tw
TOPS徵求商家協助擺放季刊(3月、6月、9月、12月)和DM，有意者來電請洽關先生
電話：(02) 2393-3676 *22

互動與回饋

「你聽過」難民」嗎？」
「這世界上為什麼會有難民呢？」

「他們的處境如何呢？」

「有99%的難民都是婦女和兒童，因為男人幾乎全都被殺死了，村落也被燒毀。」

「大約一百萬人流離失所，他們的村莊則被搶掠、焚毀，許多平民遭到強姦、虐待或殺害。」

站在設備完善的深美國小大禮堂裡，在場坐滿了全校一百多位的六年級學生；當每一段影像與照片呈現在孩子們的眼前時，當下同學們立即紛紛發表內心的震驚，深深感受到自己的生活環境與相較於這些難民的小孩，實在是太幸福了。也在之後的互動時間，個個回應踴躍，述說著自己心中的悸動。

孩子們的迴響

林盼妮/在落後國家以及偏遠地區，還有常戰爭的地方有許多的難民，他們沒有水、沒有電，或許到現在連什麼是糖果都不知道呢！看著影片中的孩子天真無邪的樣子，完全不能相信他們生活在戰亂以及迫害的國家，天天煩惱著下一餐有沒

中心充滿了許多恐懼，但他們依然非常堅強，我覺得非常感動，很想親口告訴他們：「加油！」希望他們能好好的活下去，也希望更多有能力的人，可以幫助他們活的更好。

陳昕蔚/今天由難民營的兩位哥哥、姊姊幫我們演講。他們兩位是TOPS協會的。今天我學到了全世界有二千萬(約)的難民，會有難民的原因是因為有戰爭、天災和飢荒等。而他們不得不離開自己居住的環境，去一個新的地方。現在難民的處境是迫害與暴力的受害者，生存下去是他們唯一的奢望。有些可憐的孩子甚至流浪街頭，更不用說要讀書。因此每天都有無辜的孩子因為飢餓疾病而死亡，也更不用說明天。世界上的難民大部分在非洲跟亞洲，非洲如：蘇丹、坦尚尼亞等；亞洲如：泰國、越南、阿富汗、緬甸等。大多都是在這幾個國家，國際的難民日是在6月20日。

我們今天看了許多難民的影片，看完後，我才知道難民是多麼的可憐呢！
心得：我們應該捐一些東西給他們難民，因為難民們沒有我們那麼幸福，而且他們沒有錢可以去買東西，所以我們應該捐一些東西給玩。

心得：現在的人動不動就要自殺，但那些自殺的人有沒有想過有人還比他可憐呢？

助補給(睡、食物、藥物)。難民過著不是人過的生活，所以非常需要大家的愛心和幫助，要把愛送過去。
心得：幫助別人主要是心意，哪怕只是一塊錢，1塊+1塊，加起來就是一筆可以幫助別人的大數目。

讓愛進入泰緬邊境

這天午後，
台灣與泰緬邊境孩子們的接觸，
透過影像，悄悄的展開

文/黃嘉惠 資料彙整/關文彬

「校園生命教育、關懷國際--讓愛進入泰緬邊境」講座是藉由本會TOPS暑期行政志工文家倫的參與，透過她先前在國小的服務工作經驗，協助TOPS進入校園生命教育課程，彼此間建立良好的互動橋樑，同時也借重家倫的專業背景，設計有關「國際人道關懷」與「生命教育」之教案、教材，目的是希望國際議題的倡導，應當從國小年齡層階段開始教育與建立世界觀。期間，正逢駐泰領隊賴樹盛回台述職，於是在9月26日午後，偕同至基隆深美國小針對全校六年級同學，分享TOPS在泰緬邊境的難民服務工作，並探討世界難民的處境與困境。

他們。

陳梅/今天有一位大姊姊、一位大哥哥(TOPS)來告訴我們介紹關於難民的事。難民是因為戰爭、天災或飢荒而出現的，不得不離開

後兩節課是去聽演講，主題是難民，那兩個主

講人放許多影片給我們看，有一些人的生活充滿戰亂、不安與貧窮，不得不遷移自己的故鄉，有個

並不是完全全的了解「難民」是什麼！難民沒得吃、沒得住、沒得穿，更不用說是玩、上課，每一天都要擔心下一餐吃什麼，擔心是不是又要搬家，是不是有水災、火災、颱風……等等。難民每一天都要擔心，所以我們很幸福，有得吃、有得住、有得穿、有得玩，還可以上課，更不必擔心有水災、火災、颱風，所以我們其實可以去幫比我們更貧苦的人！

播灑希望的種子

二十六年來，TOPS踏上國際人道援助難民之服務計畫的漫長路程，期間工作團曾援助中南半島寮國、越南、柬埔寨和泰國，以及非洲肯亞、盧安達、奈及利亞等國家，服務工作從「急難救助」到「培力發展」，秉持關懷人道的精神，以服務海外難民為主要對象。歷屆前輩們默默辛勤耕耘，一步一腳印，陪伴難民走過辛酸血淚，其服務成果享譽在國際非政府組織之間。然而在台灣，TOPS名聲卻僅限於少數民間團體，以及關心國際人道援助海外服務志工的青年。

在這場校園宣導活動中，我們並不是期待小朋友能捐出多少錢，或有什麼樣實質的付出；只希望透過與孩子們的互動中，播下「尊重生命、關懷國際」的種子，在孩子的心中萌芽。讓我們欣慰的是：聽到每一個小朋友回饋的話語、文字，背後所蘊藏深遠的價值與意



同學們在觀看過影片後，踴躍的分享心得。
照片提供/深美國小



有食物。我們一個小小的愛心，或許就能大大的改變。同樣生活在一個地球，為什麼會有如此不同的命運呢？如果要我們畫畫，或許會畫出快樂的時光，但是他們畫出來的卻是戰亂的世界，



TOPS駐泰領隊賴樹盛與小朋友分享泰緬邊境工作的情形。 照片提供/深美國小

游宜沁/今天馮玟老師請來了兩位大哥哥、大姊姊，他們來幫我們介紹什麼是難民？難民有多少人？

難民有2000萬人上下，他們今天介紹的是泰國那邊的難民，難民們過著貧窮的日子，他們會想：「我們有沒有下一餐？」所以我希望我們可以捐出一些吃的東西或我們不要玩的玩具給他們

家園，所以他們是迫害和暴力的受害者，過著有一餐沒一餐，也沒有水、也沒有電的生活，每天想著怎麼生活，更不用說什麼是希望，因為戰爭中的化學毒藥、營養不良，所以小孩子大多畸形。孩子們的畫中都是戰爭的慘境，每天都有人病死、餓死。世界上有2千萬人過著吃別人給的或垃圾，穿自己作的，上學讀書都是外界的人捐助的，都是別人(外界)關心、幫

陌生的庇護國家對他們來說是個奢望。有許多媽媽因戰爭留下的化學品而生出畸形兒，在他們的眼裡，家鄉是可怕的戰爭地；這些人就是我們所說的難民。他們非常的可憐，如果你們了解他們，就會覺得我們很幸福，我們要懂得知福惜福。

洪 鈺/我看完影片之後，我才知道我們



從難民營孩子的畫作中，不難看到戰爭帶來的陰影與恐懼。

義，學會懂得珍惜身邊的一切美好。也把孩子們的愛，傳遞到泰緬邊境。

感謝基隆深美國小老師們所給予的協助。

泰緬邊境系列報導二 教育・希望・使命感

台北海外和平服務團(Taipei Overseas Peace Service, TOPS)接受泰國內政部邀請進駐美拉(Mae La)難民營後，以教育做為主要服務方向。因為TOPS相信，教育是每一個人的基本權利，也是一個社會的發展基礎。

教育就是希望，教育就是未來。

難民營內，均有難民自組的自治組織，其中也有專門負責教育的委員會。TOPS在計畫推展之前，時任計畫專員的鄧玉華進行需求調查，並與營內負責教育的單位商討TOPS所能提供的協助後，決定以小學師資訓練、國小基礎教育以及學前教育等做為服務方向。

專業分工

1998年，Consortium，一個來自荷蘭的組織入駐美拉。前任領隊林良恕回憶，從TCRS時期，外交部補助款就一直是TOPS的計畫經費來源；也因為經費來自外交部，不論是組織本身

或計畫，多少帶有半官方的味道。1996年，外交部補助款中止，正是TOPS轉型的契機。可是，過去國內大眾小額捐款少有針對海外長期人道援助計畫進行，多數為緊急捐獻，沒有大型基金會支持；而大眾捐款支撐TOPS海外援助的方式，又處於起步階段，經費恐不足以支持包含國小基礎教育以及學前教育的計畫。時任領隊的林良恕知道Consortium是專業教育團隊，旋即與他們連絡，商討計畫轉移或合作可能性。

難民營內的活動空間僅限於竹籬笆內，雖可利用營區附近自然資源，但在泰國檢查哨的包圍下，無法到其他市鎮。自甲良民族聯盟(KNU)大敗後，每年不斷有難民逃離家園躲避迫害，加上各營的新生兒，難民營內的生活空間異常不足。除少數受雇於非政府組織，在營內執行計畫者，難民營內並沒有工作機會，成人大多時間在營內閒晃，或待在用竹子搭建的住所中。幼兒向環境的探索以及與同儕互動，對於自我知覺能力與人格發展亟為重要，若幼兒因為家

長的原因，長時間待在狹窄欠缺刺激的空間，並缺乏與同儕的互動，將不利日後的人格發展。因此，在與Consortium商議並考量自己的專業能力後，TOPS決定把國小基礎教育相關方案移轉給Consortium，TOPS則專注學前教育計畫(Early Childhood Development Program, ECD)。

KWO使命投入

各難民營內均有許多自治組織進行各項自我管理的工作，例如，各營均有甲良婦女會(Karen Women Organization, KWO)協助營內教育的推動，及整合女性力量。初入美拉營時，TOPS僅協助10所幼教學校的運作，包括教師薪資、學童營養午餐、教師訓練等。前任

領隊林良恕表示，做為營外組織，一個外來者(outsider)不應涉入營內事務太深，各項服務計畫應該由營內組織自己經營與推動，因為只有在營內生活的人才知道他們需要什麼，也才能針對需求設計教材。至於營外組織則針對營內確實需求，提供一切可能的協助與訓練。因為KWO成員不僅在各營均積極推動幼兒學前教育，每一位擔任老師的KWO成員，更將教育自己下一代視為自身責無旁貸的使命而全心投入，TOPS乃決定跟KWO合作。

從合作開始，TOPS便與KWO共同於營內選

聘甲良女性擔任教師，並由TOPS每月支付微薄薪水，以鼓勵更多優秀甲良女性投身幼兒學前教育；KWO提出需求，TOPS評估舉辦兩次教師訓練工作坊，提供教師有關緊急醫療、均衡營養、教案製作或兒童身心發展等課程訓練。TOPS及KWO均相信，幼兒的學前教育不只是學校教育，也是家庭教育，家長參與是必要的。因此，自計畫推動，TOPS即每年召開3次家長會議，由TOPS、KWO、教師及家長共同討論自己的小孩學習情形。

正因為TOPS及KWO彼此理念相近，都認為學前時期的教育對幼兒日後的身心發展起著關鍵作用，2000年，更在翁坤央買營(Umpiem Mai)及奴波營兩營內KWO的邀請下，將幼兒學前教育計畫拓展該二營，使TOPS到目前為止，總計協助33所學校，多年來的受益人數已達數萬人。現任領隊賴樹盛說到，TOPS是一個小組織，每年都在擔心下年度經費在哪，但因為與KWO的理念接近，即使所選聘的教師每月只能請領約台幣4百元的薪水，KWO每位工作夥伴及教師仍無怨的付出。因為懷抱重建家園的希望，他們願意犧牲並承擔起教育的使命。

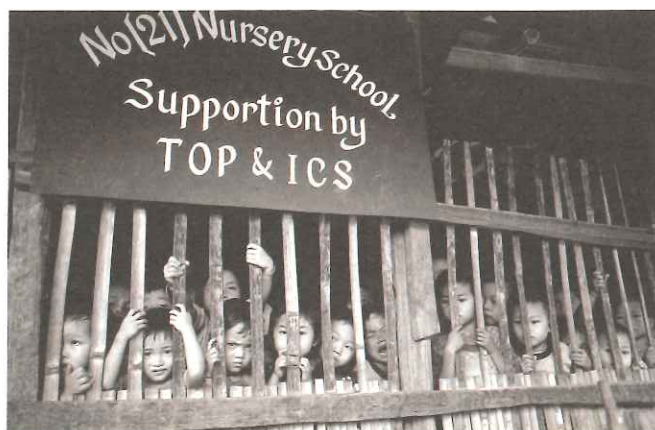
美拉營編號一號的學校，校長由祖孫三代分別接任，即使所能給予的薪資相當微薄；最年長的老奶奶雖然已經退休，TOPS也不再支付任何生活津貼，但退休的老奶奶仍不時到學校照顧孩童。在翁坤央買營，TOPS聘請的訓練員

因為已到更年期，不時會有心悸或疲勞等病徵，但因熱愛教育、熱愛孩童，不願因為健康因素放棄照顧孩子。因為，一旦難民遣返，建設

家園的希望就寄託在他們的下一代上。

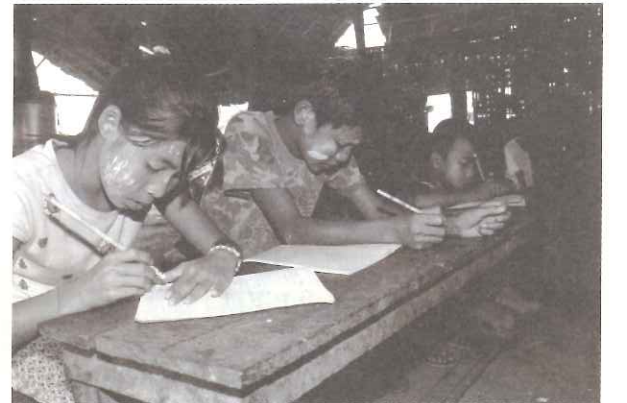


難民營中幼兒園的上課情形。



待到遣返的那天，建設家園的希望就寄託在孩子們的身上。

攝影/趙中麒



上課中的孩子們，把握著每個能接受教育的機會。

攝影/趙中麒

安全之家

TOPS也跟KWO合作進行難民營弱勢服務計畫(Social Service Program, SSP)。緬族軍事政府默許性侵害做為軍事手段，加上武力攻擊村莊內非武裝百姓，造成營內有許多鰥寡老人與女性；因為逃難所造成的心理偏差，也引發程度不一的家庭暴力，而有身處家暴陰影下的女性及兒童。這些都是在難民營的惡劣環境中極易再度受到傷害的人(extremely vulnerable individual)。因此，TOPS與KWO合作設置安全之家(the Safe House)，在各營選聘甲良族社工人員，以協助社會服務計畫的推行。當然，TOPS始終相信，服務對象的自立與再生是任何服務計畫的最終目的，為鼓勵營內弱勢個人能夠自立與再生，資助KWO開辦的織布班，並將學員作品帶出營外販售，以鼓勵弱勢個人能透過手工織品的製作與販售提升自信心，從而自立與再生。前任領隊林良恕任職期間，更結合幾個美索當地的小組織，開設一間邊城手工藝品店(Border line shop)，讓難民親手製作的手工藝品有固定的流通管道。

林良恕離職前，與一位泰籍甲良青年沙烏(P Sawoo)結為連理並定居在美索鎮。雖然完婚不到一年，沙烏就因為肝癌過世，但邊城手工藝品店並未因此停歇。生命的打擊並未擊垮林良恕的理想，也不能讓她因此退卻。協助難民，有朝一日，若她們能重返家園，讓她們能有充分自立的能力，已經成為林良恕終生的志業。

初見美索

《八月二日》

樹盛九點來接我，我已在街上吃了碗非常滿意只要廿銖的麵，質、量均比昨晚的佳，樹盛邊開車邊介紹美索的街景，我哪裡搞得清楚，只是記得老外的NGO—非營利組織都在大街上，我們爲了省錢，所以租在鎮邊巷子內的民宅。到了「台北海外和平服務團」的大門前，看到鐵欄杆上掛著TOPS的標誌，像是來在憧憬已久的

夢境，想先留下記憶，攝入相機再說，迫不及待地跳下車。一眼看到義超高興地從院子裡跑出來，見到我要拍照，一面與我搖手，一面去扶正TOPS的牌子；義超是留泰國的碩士研究生，今年初在台北與我相約用餐，談暑假期間來此擔任義工的事，見到他真有說不出的興奮！穿過高大樹蔭兼作停車場的院子，進了住家味道仍濃郁的辦公室，分別與十來人熱烈的打招呼，尤其是在寄回台北的工作相片中熟悉的面容對照下，多了份親切的話題。在不影響正常工作的前提下，除了昨晚在部落小學夜宿趕不回來的小組工作人員外，其他的都暫時留下來。辦公室裡團員除了從台北來的志工—義超、婷鈺外，大都是泰國的甲良人，也是TOPS的最大資產。大夥圍擠在充分運用空間的辦公室，我先把樹盛建議的一整袋從台北帶來的特產堆在兼作餐桌、電腦桌、繪圖桌、會議桌的方桌上，表達慰勞感謝之意，再聽大家的自我介紹與工作報告。在此地溝通傳譯是基本的要件，但懂中、英文的只有四、五個，泰文、緬文、樸甲良文(Pow Karen)、斯葛甲良文(Sgaw Karen)都是不能少的。婷鈺是政大外交系畢業的，從網站上與樹盛連繫後，帶著在美語教室授課賺的錢，從三月自費來此，上山、教英文、製作計畫、與各國友人溝通、甚至打掃辦



與TOPS的工作夥伴們相見歡，在記憶中熟悉的面容對照下，多了份親切感。

公室、倒茶水……等，滿心歡喜的奉獻。清秀、白皙、瘦小、充滿自信的敏捷身手，令人既憐復敬。暢談中不知不覺已到了十二點，這

兒的規矩竟是各自解決午餐；面對合作綠色計畫評估的志工老美艾倫，還有應荷蘭NGO營養午餐計畫評估要求，而特別聘任在美研究機構任職之日本志工田中亞希子，我這個從台北來的志工「大老」，實在拉不下臉，於是建議邊吃邊聊，麻煩同事就近買了五碗泰式炒麵，還真是道地的很，大家同稱美味，總共竟然只要一百元泰銖。

下午兩點，樹盛與義超帶著我從鎮上一路走來，武裝警哨不斷。在美索的第一站，當然是梅道診所(Mae Tao Clinic)；來自緬甸以及流亡在泰國無助的甲良族病人，都是被遣返的對象，基於人道及國際壓力，日益忙碌擴大的診所成了可憐邊緣病患暫時的醫療庇護所。更重要的是診所還必須要對邊境山區服務的赤腳醫生實施訓練，以擴大並提升甲良地區的醫護需求與水準。這當然需要大量的支援，辛西雅醫生(Dr. Cynthia)不斷地往世界各地奔走尋求資源，她的志業早已深受舉世肯定。簡陋的看診室、衛生設施、擁擠的病房、宿舍已令人感傷；更讓人痛恨的是有些捐贈的針藥，竟有太多過期的廢棄品，需要懂外文的義工幫忙分類。佈告欄上張貼著過期針藥的相片以及甲良地區遭緬甸軍攻擊與鋪設地雷的大海報。台北海外和平團隊對診所的協助，主要是在電腦資訊的建立，從早期致贈電腦到現在資訊教學。在辦公室、電腦教室處處可見貼著TOPS標誌的貼紙，TOPS在6月6日另捐贈了四台桌上型電腦給梅道診所附設中學。參訪時遇見中原大學資管系暑期第一梯次的志工同學，有好幾位已來過了兩三次，見到

他們努力認真地指導、教學，實在令人感佩。

離開無依無靠甲良傷病者的暫棲地，義超說要帶我去看美索鎮上更可憐的穆斯林「姆瑪珈幼校」。走進巷子裡，根本看不出學校的所在；學校的外觀，其實就是貧戶住宅，也是老師自己租來的家。教室的大門及學校門牌，因前些日子刮大風而吹壞，至今尚未修繕；教室、廚房、廁所的腐舊地板，看來到處都有破洞，廁所門不能關、高陡的階梯……，處處都像是三歲幼童小手小腳的陷阱。這間學校是專收學齡前的小孩，一間小小的教室塞滿了近七十位的兒童，她們的父母多半是沒有泰國身分的緬甸穆斯林遊民，因此連臨時工都作不得，大多以拾荒爲業。在父母本身三餐不濟的情況下，沒有工作能力的孩子就送來這裡，小朋友

就僅靠著學校供給的午餐，獲取每天所需的營養。

義超說：這可能是他們今天唯一的一餐，一半以上的小朋友都會吃二盤以上，還有吃四盤的，常常有不夠吃的情形；每天所煮的午餐只有兩種變化，單日吃黃豆煮高麗菜湯、雙日吃白飯配高麗菜，星期五加菜是一小塊碎雞肉。學校裡無醫藥箱，小朋友們跌倒受傷亦無碘酒或紅藥水可供擦拭，只見他們就直接把傷口的血擦在樹葉或竹片上，任其自然風乾。

身處在破爛的幼童收容所，面對沒有師資、教材、嗷嗷待哺、毫無笑容的稚子，我忍不住想要捐助；樹盛說：這不是特例個案，從緬甸來的非法移民越來越多；依據TOPS的調查，類似的學校，美索鎮上目前約增至四十所。TOPS常有不定期的治標性的資助，明年則計畫固定支持狀況最差的三十所，支持的程度則要看可獲得的經費了。

離開姆瑪珈幼校，時間尚早，大家建議到邊界去了解緬甸民衆掙生存的窮困場面。轉出美索鎮，接著現代化的A1公路，開闊的四線道，遠遠即可看到高聳還算壯觀的邊界大橋，橋頭的關卡建築襯托得分外嚴肅。橋下停了車，眺望一樣是藍天綠地百姓住家的對岸，卻是另外一個國家；對四面環海的台灣來說，可是一個不容易經驗到的感受。北流的涓



儘管菜色簡單，孩子們依然懷著感恩之心，歡喜的吃著午餐。

河，在雨季時黃濁湍急，依樣阻擋不了舟船往來，旱季時徒涉僅及膝蓋，對兩岸皆是甲良人的地區而言，管制的困難可想而知。橋頭北方是一大片的泰國市集，玉器、寶石、珍珠、木雕，我既外行也搞不清楚哪些是當地的真正特產，倒是果乾、零食大多以簡體中文包

裝，讓我好奇心灰滅。市場規劃有水泥地面的停車場，緊鄰的堤岸有磨石子的欄杆、步道、雅緻的路燈以及可眺望風光的休閒座椅，整體鵝黃的設計，向北延伸，隱沒在遠方河邊茂綠的樹林中，是不錯的建設。比較河對岸，單調的水泥護堤、儉樸的鄉村，的確相去甚遠。緊靠泰國岸邊大片的新生地高蘆葦中，豎著十來個簡陋茅草棚架，住著的都是緬甸人，有零星的小攤，也有堆集洋蔥、農產的。小河道裡好幾個舖著木板的超大內胎，用繩子聯繫於岸邊的小木樁上，其目的在利於搬運物品。散步在堤岸上，兜售私煙、河蟹的孩童、老者，仰著頭不斷的向我們出價，又像是要迅疾跨過邊界似的。泰境邊警的二層傳統式建築，距離河岸不過五十公尺，沒有看到大門的警衛，也未見巡察警力，似乎無意遏制邊界上的蠅頭買賣。

晚餐享用的正統泰緬膳食，是在樹盛建議且保證滿意的A1公路大飯店；其實只不過是A1公路旁、田野中間專賣老外的啤酒屋罷了！看著綠野遼闊的鄉間大地，夕陽與藍天雲彩的美景變幻，清風拂著正宗美味復廉價的泰緬佳餚；鄰桌坐著的是姣好的異國志工女郎，她們吸著煙、喝著啤酒，像是疲累一天後的放鬆、休閒。這獨棟泰式裝潢的平房，充滿著自在悠然的氣氛，也薰滿了我期待已久的第一天美索的心情，然而腦中卻是思慮重重感慨萬千！TOPS

美索見聞

平穩疾駛的廿二人座大巴士，突然緩緩停下，矇矓中聽到車外嘈嘈陌生的聲音；努力睜開眼睛，原來漆黑的窗外換作了刺眼的日光燈光，從木屋中照亮了欄杆、一些晃動的身影、還有荷著長槍的人，雖然仍有一大半的視界隱匿在黑暗中；這些陌生的景像，正是我嚮往泰西邊區半年多來的第一個認識

……
圖文／朱延昌（中國人權協會副秘書長）



難民營的一天

《八月三日》

台北海外和平團八點半上班，開始上班之刻，工作人員駕著TOPS標誌的車，載著樹盛、婷鈺、還有我，準時從美索出發。九點半左右已經往北沿邊界公路穿過了三道關卡—邊警、迷彩服的正規軍、黑衣的特種部隊—都友善的讓我們通行。路右方是坡度較大的山林，路左方的峽谷襯依著峻秀的山，可望見連綿無數朵以枯樹樹葉編製的屋頂，堆疊似的與綠樹緊依，密密地相織成奇特又相容的自然景緻，沿著路旁漫漫的鐵絲網圍著，這就是泰緬邊境最大的、收容了五萬人的美拉難民營(Mae La Refugee Camp)。在泰國內政部派駐的辦公室辦好手續，我走進了不許有永久性的固定建築、嚴格管制、不准照相、未經申請不准進入的的難民村。頂著在此備受優待的TOPS光環，走在十餘年歷史的難民路上，思索

甲良山地村

《八月四日》

瓦惕(Watit)一早來接我，多半是沉默的他，不但是TOPS的元老，更是核心人物；在當

四輪傳動的銀色小貨車，一路上坡了約二十公里後轉入鄉道，瓦惕下車看著

深澄色的土面與車痕，決定對已改裝特殊型號的後輪加上鐵鍊。顛簸的土石、湍急小溪的自然河床、泥濘，都是小事；如果不熟悉路況、

地甲良人中也是領導者，有個「甲良社區文化發展基金會」主席的頭銜，TOPS的一些計畫也是他協助構建的。曾有其他的NGO以高薪挖角未成，其實在美索的許多NGO所用的人都是出自TOPS，這也是我們驕傲與資產之所在。樹盛情緒低潮時，晚上會到他家中坐坐，紓解鄉愁；或用晚餐，聽聽建議。他知道甲良人最需要協助的地方，也默默的幫忙許多窮困的族人。長子高中剛畢業，年初卻因腎衰竭去世；次子送往天主教學校準備當神父。想到老子的話：「天地不仁，以百姓為芻狗」，看看瓦惕方正不屈的臉又從容自在的神色，讓我更增多了份尊敬。

今天的安排又是一種特別的驚喜：要深入泰國西北山地鄉村，去看看「泰鄉村發展計畫(Thai Community Development –TCD)」與「偏遠地區服務方案」。瓦惕前天才爬山涉水的從別的村子回來，我們今天要去的Krakee村路況是較好的，但是如果山上下雨，那麼也得作心理準備的。

11點左右到了距Mae Sot約100公里的Ma Plu 小學，看到兩層的水泥校舍，我懷疑我們有必要從拮据的能力中去幫助他們嗎？爬上階梯，操場旁有一頗不協調的、簡陋的木柱大棚架，坐滿了等待用餐的學生；白米飯是從家裡帶來的，盤中已有兩道青菜，還有一塊炸魚正由一位男老師在鍋中翻炒，廚房就在棚架邊。樹盛、義超、瓦惕以泰文婉拒了好些同進午餐的邀請，與在棚架後自願伐木來修蓋餐廳的家長用甲良文寒暄，看來熱稔得很。樹盛告訴我這是我們協助十所泰鄉甲良部落分校的五所母校之一，水泥校舍是去年才由泰國政府蓋了個殼，還有現代化的微波遠距教學用的大耳朵，但是相關軟硬體設施全付闕如。新任的校長熱心地帶我們看TOPS贈送的兩部電腦，是學校能利用資訊的唯一工具；各分校則連水電都沒有，貧乏可想而知。因此合格教師多不願就任，山地教育空隙幾乎無解。泰國政府多次邀請支援緬甸甲良難民營的各國NGO也對泰鄉山地甲良人給予幫助，TOPS是唯一有具體行動且有成效單位，提供並訓練代用教師，除了常駐學校外並維護綠色能源設備，如：小型水利、太陽能發電等，因而常為泰國政府誇許。

12：30，我們在進入湄河邊境國家公園前公路旁，享用了每人20銖讓我難忘的午餐；餐食倒還普通，小店樸實清雅，坐在兩國國界的湄河邊，望著青蔥、翠綠、蒼颯，一同染繪河谷兩側陡峻秀麗連綿的山巒，黃黃的湍湍北流水聲，竟充滿了生命的沉默。我陶醉在既沒有咖啡也無茶的午後，久久不捨離去。



受邀頒發「最優幼校教學獎」，鼓勵在第一線辛苦教學的教師們。

車況，根本無法攀上不見前方急彎的窄狹險道，深陷而滑濘的舊車痕跡，更是最大的考驗。沿路是不見人蹤的大片大片高坡旱田，黑焦的殘幹，間斜在清青的禾海中，驚險、驚艷交互著刺激的旅程。

半個小時的「華德狄斯奈樂園式」的探險，躍動的心情突然平靜在碧綠的山谷台地草原前一有若「真善美」電影中，茱莉安德魯斯帶著小孩們又跳又唱「Do、Re、Mi」的美麗高山草地。只是靜悄悄地，默默地伸開手臂歡迎我們。

Krakee分校與一般難民營學校的外觀及結構均相類似，在此堅持了一年的專職老師，每月只有八千泰銖的薪資，正站在僅有的兩間教室中間的走廊上為小朋友理髮；十幾位小朋友安靜地排著隊，從木台階逐次站到操場的草地上。我們培訓聘任的部落教師佑同-(Uyton)，則在草地的另一頭，帶著高年級男女學生一鋤頭一鋤頭的挖著小魚塘。瓦惕高興地要試試他的修頂功夫，跑到教室前去搶剃髮推刀；我與樹盛、婷鈺走到廚房邊的魚塘，說是看看養的鯰魚，卻忍不住都接下了鋤頭，感受刨土揮汗的樂趣。當新鮮感、興奮的心靜下來後，才想到貨車上還有捐助物資；佑同老師一定要我們在送的塑膠儲物箱、文具、藥品、草蓆等前面與他合照，我覺得孱薄得不好意思，樹盛卻泰然的說：這些都是他們最需要而又無從獲得的。

TOPS聘請的佑同老師在此為學校貢獻了六年之久，每月只有四千多泰銖的微薄酬勞；另有相同的九位老師在10所更偏遠的邊境甲良山區小學默默工作。前述Krakee村險惡的對外道路及小型水力發電，也都是六年來由他們在TOPS 支持、規劃、設置與開拓下執行完成的。前年底泰國政府為山地村每一戶安裝低瓦太陽能，基本上是政治支票，忽視功能，效果有限；而落空的維護部分，經常都有兩成的非妥善情形，也是由TOPS訓練他們來作的維修。特別是當流動頻率甚高的專職老師未到任或離職未補時，尤其有賴TOPS聘請的部落老師保持正常教學；他們雖然並不是合格教師，卻是邊境甲良山區小學的重心所在。

我坐在教室外廊下釘在欄杆上的長木條椅上，默默地看着這七十幾個小孩在沒有球門、邊線的緩坡草坪上踢著褐色軟式足球，歡笑、驚惶聲交集。舉行降旗儀式、唱國歌、排隊放學，輔導老師還留下不守規矩的學生訓誡；我心中卻想著：他們的未來不知在哪裡？



看似簡陋的房舍，卻是難民們遮風避雨的所在。

的是能為他們作些什麼？一層層前後相連左右相偕擁擠的整體形勢，每一戶又各自獨立生活，房舍外觀都是一層直接高架在地上的傳統形式，建材或木或竹，偶有雞、豬脊養在其下。穿過兩邊都是簡陋小店家的土路，看到潺潺的小溪上，簡單實用別具風格的獨木橋，我毫不猶豫地迅速留下極可能是世界上獨一造型的影像。

我們的第一站是早先排定每學期一次的B區四個幼校聯合家長會，安排在第五幼校；沿著溪邊與草木房之間的斜坡濕滑土路，繞過水旁小巧的花圃，一抬頭，已來到一間寬大高架的木屋。見到遍地滿滿的各式各樣的拖鞋，幾無探腳之處；爬上窄又暗的十來級梯子，擠過密密麻麻的男女家長，約有兩三百人，大家都坐在掛滿各式彩帶挑高教室的地板上。我們像是董事會的成員，也一樣席地而坐，只不過面前多個小桌。管理B區的各個層級的自治幹部都熱心參與，甲良語的所有致詞裡，都是警惕、勉勵、關心下一代甲良文化發展的慷慨言論。

午餐安排在A區小山丘頂與教堂為鄰的第一幼校，要爬十多分鐘，可全覽縱谷內A、B區大部分的營地，也可遠望B區高處白牆金頂的佛寺。樹盛與老師，小孩湊成一片，明顯對彼此有特別的好感，因為這是最早合作建立的幼兒園之一，我也餵飲可樂給不怕生的小傢伙，少不了抱抱摟摟，享用另外的一份溫情。他們大部分頭上都有癩痢頭，看來多有塗藥，並不太嚴重。學生的營養午餐，像是肉末稀



因為村長下山辦事去了，所以特別安排我們在村長妹夫Wa

Liha家中晚餐住宿。瓦惕要我們順著山坡土路往村子裡走，見到林木森森、稀疏錯落的民房，除了彼此間距較大外，結構、外觀與難民營幾無二致，只是感到更臭一點，因為屋下養的牛、豬、雞要多很多，排泄物就自然散置在房下屋旁。爬上斜坡，繞過五、六隻或站或臥於歎濕糞上的水牛群，一棟難民營中大型幼稚園似的「豪宅」，就是今晚的棲身地。上了二樓，屬於人活動的地方，只要風不對著吹，味道還可忍受。甲良族是母系社會，好客大方，她們以接待我們為榮，還殺了豬，廚房就在房間的一角，可以看到門內忙碌的身影；廚房門外開了另一個火爐，木柴的火煙、熬炸肥肉的油煙繚繞在寬大的木屋裡。廚房之外大約有兩個大房間、四個小房間，主要的活動空間卻是樓梯上來一直到廚房兩米餘寬的外走廊；洗菜、切肉、聊天、逗小孫子、分食婷鈺買的一包包芋片、互敬著高山旱田米酒，不時與穿梭進出來分取豬肉的鄰居大人、小孩打著甲良語「哇拉奎」一日安一的招呼。我最興奮的是帶來的榴槤極受歡迎，看到主人家中成員，不論男女老幼每人分食一塊，各個都非常滿意的表情，真是滿足極了；因為在路上歡歡喜喜買了兩顆碩美的水果之王，樹盛、義超、婷鈺、瓦惕竟然沒有一個人欣賞，害得我一路上不敢吃，層層包裹塞在後行李箱，像作了錯事般。這一下總算揚眉吐氣了，我帶來了最高貴的禮物，瓦惕也覺悟了似的，幫他們把果核蒐集

也真感受到我們在此會受到他們肯定尊敬的原因。

C區主要是穆斯林區，不同於A區以基督、B區以佛教為主的難民，明顯地有較多的商業行為。走到草頂木屋群的市集後面，是一條十米寬的淙淙小河，停留在結構簡單的木板橋上，環視四周，山水蒼綠，景色不亞於其他渡假勝地，怎能想到山後界區就是交戰之地？河對岸的泰國正規軍也是備戰狀態。山坡後較大的建築，外觀比學校還好，就是反抗軍傷殘的療護所。樹盛體諒我這個老人家可能累了，邀大夥來一個特別的下午茶，山坡上一對年輕人經營著三張小桌，擠不下六個人的咖啡店，雖然都是即溶三合一的，但還可以選品牌，也有小餅乾及甜食，蠻不錯的感覺。

經過昨晚快速的聯繫，台北方面同意以理事長的名義，由我代表宴請所有工作人員及合作的NGO的友人，並且歡送第一梯中原志工離泰返國。樹盛訂了鎮郊三公里小山上的餐廳，可俯瞰美索夜景。陳設內裝與A1公路大飯店相近，雖然大得多，卻因滿座而顯得擁擠。酸辣的道地佳餚、歡樂的年輕人、暢飲的啤酒飲料，拉近了大夥的心；向中原大學的志工同學敬酒時，大家喊出「一日TOPS，TOPS for ever」的口號，真是痛快極了，也讓我與NGO的友人多些話題。結束時的依依不捨，就不在話下。



參訪時巧遇中原大學資管系的志工同學，得知有好幾位已多次前往泰鄉邊境服務，令人感佩。

在火爐四周，吟唱呼喚祖先的短曲，逐一敬酒，或沾唇或飲盡，神秘莊嚴中隱約作樂直到深夜。我參與了三巡，已不勝酒力，在點著蚊香的大房間裡率先酣然入睡。

一覺醒來，源於尿意，仍是靜悄悄的晚上，不想爬起來好像不行，只好睜開眼睛，睜開雙眼，怎麼?怎麼甚麼也看不到！從毯子中伸出手來揉開雙眼，依然看不到！竟然看不到眼前的手！會不會喝到甲醇酒？心裡一下緊張起來。突然有一個紅點在眼前閃爍，定下神，轉轉眼珠，那應該是太陽能日光燈的開關，昨天還特別打量過。我慢慢摸著起來，慶幸睡在牆邊，既靠近日光燈又不致於踩著別人。摸到開關，怎麼扳就是不亮，天啊！應該是蓄的電沒了！伸手不見五指의黑暗陌生環境，我既沒火柴又無手電筒，問題必須要解決。提醒自己，千萬不能觸碰到不知睡在哪裡的婷鈺，不然糗大了，更不能驚醒昨晚因為我們來作客多次被趕下樓的小黃狗。回憶小部隊夜戰訓練的要領，慢慢的、靜靜的、像是夜間演習般，四周都是敵人，我圓滿達成了任務，處理了小事，繼續享受山中美夢。

邊境盛開的數位花朵

Not just an opportunity

文 / 賴樹盛 (Tops駐泰領隊)

短短一年之內，12位中原資管學生五度來到泰緬邊城一美索(Maesot)，培訓在地師資並舉辦電腦啓蒙營，更為難民女醫師辛西雅創辦的梅道診所建置數位學習中心。真的很開心能在海外結識這群懷抱理想的年輕朋友，共同促使夢想成真，履行美麗約定。

位於泰國西北與緬甸接壤的邊境地區，少數民族部落位於偏遠山區，對外交通聯絡不便，缺乏各項教育醫療資源；更有成千上萬緬甸百姓為躲避內戰波及，湧入泰國成為流離失所的難民。許多國際非政府組織長年在此設置工作據點，提供各項人道援助服務，而台北海外和平服務團(TOPS)也在這國際援助行列之中。

學生們自行組成資訊服務志工團，露宿曼谷巴士站，轉搭乘長途巴士，風塵僕僕來到邊城美索。在考量文化差異與條件限制後，與TOPS泰國工作隊合作，前往偏遠部落小學舉辦電腦啓蒙營，教導山區部落孩童使用電腦，要為泰緬孩童開啓一扇接觸世界之窗。

每一位學童輪流操作電腦，由於是第一次接觸電腦，讓每個小小手掌緊張地不斷冒出汗來，雖覺得有趣，也不禁心疼起他們與台灣孩童學習環境是落差許多的。所有孩子們認真專注的眼神，也深深烙印在所有參與者的心裡，並期待這樣的跨國情誼與服務行動能夠延續下去。

誠如張利安同學說到：「我相信有一種語言可以跨越族群、國度，那就是微笑；這次海外的數位公益行動，讓我重新學習體會到服務的可貴；在離開的那一刻，我許下了一個願意再回來服務的諾言，並且會帶著更多的資源來到這裡。」

海外服務，除了須要具備敏銳觀察力和調適力，更重要的是抱持相互學習的態度，尊重彼此的文化差異。

無論是學生或者專業人士，只要願意秉持人文關懷態度，任何人都可以參與公益行動展開一段美好旅程。海外服務並不需要神聖光環，為有需要的人伸出援手，不管是在台灣或在海外，都

是真善人性最純真的展現。

很高興能看到來自的台灣新生代，主動走出校園去探索更寬廣的世界，在公益服務旅程

中茁壯成熟，同時讓世界看到台灣除了擅長製造高科技產品以外，更願意以數位發展優勢來服務發展中地區，使整個地球村多一點美好。

台灣被許多人認為沒有全球觀，缺乏國際空間，但是在泰緬邊境，許多人都知道我們來自於台灣，願意為全人類的幸福一起努力。

台灣年輕人加油，
台灣加油。



孩子們把握每次使用電腦的機會，認真學習。

圖 / 周健如

人權課程
一堂不在教室上的

文／閔文彬（TOS專業企

國立政治大學中山研究所參訪紀實

文／闕文彬（TOPS專案企劃）

人權，可以說是當代國際間最重視的議題之一。爲了讓同學們除了書本知識外，也能認識目前台灣非政府組織的運作，進而積極參與社會服務；以「人權」與「民主化」議題著稱於學界的黃聖堯副教授，於十一月十五日（三）下午特別帶著國立政治大學中山研究所14位研究生蒞臨中國人權協會參觀訪問。

為歡迎同學的蒞臨，當天由本會李永然理事長、蘇友辰副理事長、志工團徐鵬翔團長、人權會訊委員會蘇詔勤主委等四位出

席接待。

中國人權協會李永然理事長首先介紹本會過去的歷史及未來的發展目標，

期望各位同學能藉由此次參訪活動能夠對人權議題及海外難民的救援工作，能有更進一步的了解；並邀請同學們成為本會志工團的一員，讓協會組織增添更多的生力軍。之後，同學們也透過蘇紹勤主委對於中國人權協會工作內容詳盡的介紹、以及台北海外和平服務團的介紹影片，對本會有了更進一步的了解與認識。在會後，同學們也踴躍的針對中國人權協會的工作內容、台北海外和平服務團泰國工作隊的工作現況、以及近年來大家耳熟能詳的人權案件進行發問；經由蘇友辰副理事長詳盡的回答，同學們不僅得到了滿意的答案，也對人權議題有了不同於以往的認知與感受。

黃聖堯副教授表示，期望同學們透過此次參訪活動，了解人權議題的實際參與及本會台北海外和平服務團(TOPS)在泰緬邊境的服務精神及實際工作內容；而且，中國人權協會一直以來都在招募志工，更希望各位同學都能積極參與，實際投入社會公益活動。



共築泰緬邊境部落小學

在泰緬邊境的偏遠山區部落裡，
一個個的幼小孩子，
肩上背著的，是鋤頭，而不是書包；腳下踏著的，是泥濘，而不是
鞋子；
這群孩子，沒有機會可以大聲唸出故事書的內容，
也沒有一個地方讓他們學習讀書認字。
相較於台灣小學的學童，
唾手可得的豐富的教學資源、師資、設備，
對這群弱勢族群的孩童而言，一直是夢寐以求的！

· 山區甲良部落小學現況

他們是需要你我一起來關懷的族群，生活在泰國北部與緬甸交界處的偏遠深山裡，華人稱他們為「甲良族」。是泰國境內最多的一支少數民族，由於數百年前從中國西南遷徙至泰國緬甸山區生活，直到現在仍然在一個沒有水電等任何現代化設施的狀態下，深居山林中。在交通工具的缺乏和氣候極差的限制下，阻隔孩童接受城鎮裡基礎辦學裨益。

甲良部落裡出生的孩子，都必須分擔農事，以減輕山區日益艱難的農牧、採集工作。直到2006年的今天，部落中的居民識字率不到五成，孩童更是根本沒有學校可以識字讀書，在毫無選擇的情形之下，孩子們喪失了

許給孩子一個彩色童年！

並陸續完成啓用。最新的一所小學於今年七月正式開學。

各部落由於地處偏僻交通不便，造成普遍缺少公共建設和社會服務，讓山區居民的經濟生活更顯困頓，惡性循環之下成為了弱勢的民族。而 TOPS 以其多年服務海外弱勢族群的經驗深信，透過有計畫的培植下一代的力量，能夠讓受教育的學子成為改善部落現狀的源頭與支柱。

然而學校的教育是否能夠完整的提供給孩童們，有賴於穩定的「軟體」與「硬體」提供。小學校的修繕、學生學習的文具用品與輔助教具、課桌椅與周遭環境的配置等，屬於必須的有形硬體；也因為許多孩子來自遙遠的山區，必須長期住在學校宿舍，所以學校宿舍同樣需要持續的維護和管理。但是面臨缺乏經費的困境，讓許多基本設施都無法持續提供。

社團法人中國人權協會台北海外和平服務團TOPS (Taipei Overseas Peace Service) 自1996年起，開始在泰緬邊境與弱勢民族共同奮鬥，提供維護少數民族發展空間與權利的服務計畫。TOPS以孩子們的立場出發，以關注弱勢族群為目標，並運用在地化的創意與一貫的服務精神，投入和甲民孩童一起共築部落小學的彩繪夢想。

對TOPS而言，這並不只是一個夢想，更也是個腳踏實地的藍圖！我們希望能夠以實際的行動來讓世界看到，泰境高山裡有著一群自我努力的甲

TOPS 捐款芳名錄

資料來源 / 孫玉敏

統計日期：95/08/01-95/10/31

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額				
陳清輝	1800.00	嚴介廷	300.0元	陳盈任	150.0元	鄭呂淑惠	100.0元	張明勇	90.0元	田培瑩	60.0元	曾瑞萍	60.0元	王如心	40.0元	趙淑琳	26.0元
專案補助	元	林實芳	280.0元	陳秋芳	150.0元	陳柏霖	100.0元	張慈玉	90.0元	田瑜婷	60.0元	曾銀秀	60.0元	江紋綺	40.0元	黃鈴珍	25.0元

格致中學	15600元	許秀珠	2500元	陳詩玉	1500元	陳潤堂	1000元	莊紫茵	900元	朱美秀	600元	黃玉鈴	600元	吳應萍	400元	蘇柏誠	250元
教務主任		陳盛茂	2500元	陳憲宜	1500元	傅俊義	1000元	郭明宗	900元	何益金	600元	黃禹誠	600元	李秀蓮	400元	王富麗	200元
富宇投資	9000元	洪毅華	2400元	陳憲宜	1500元	楊文玉	1000元	陳仕峰	900元	吳巧瑩	600元	黃書敬	600元	李淑麗	400元	王蓮勤	200元
股份有限		洪毅祥		傅三毅	1500元	楊鍊鈺	1000元	陳佑勝	900元	吳坤泰	600元	黃惠珍	600元	李榮惠	400元	田曼萍	200元
公司		陳建威	2400元	黃瑞滿	1500元	葉權緯	1000元	陳宛萱	900元	陳奕璇		黃雅鈴	600元	林冠慧	400元	朱立羽	200元
龔姚青	8000元	廖歐伶	2400元	劉琴	1500元	詹雅涵	1000元	陳柏齊	900元	吳孟勳	600元	黃遠基	600元	林姿婷	400元	江紅綺	200元
沈家鳳	6000元	歐洛嘉	2400元	蔡鳳秀	1500元	詹雅婷		陳祈佑	900元	吳政斌	600元	楊易錫	600元	林麗佑	400元	吳晏樞	200元
洪聖淋	6000元	李峻宏	2000元	鄭佩玲	1500元	鄧貴亨	1000元	陳國精	900元	吳常	600元	楊金珠	600元	侯沛玲	400元	吳浩祥	200元
徐玉玖	5400元	林秉宏	2000元	蕭國順	1500元	劉川銘	1000元	陳惠美	900元	李明勛	600元	楊彩雪	600元	紀麗惠	400元	吳義彰	200元
蕭博文		林喬涵	2000元	賴碧如	1500元	劉怡菁	1000元	曾昱翔	900元	李琪蘭	600元	楊舒雅	600元	范文登	400元	吳應萍	200元
蕭冠鈞		林鼎昌	2000元	謝瑞石	1500元	劉純光	1000元	曾雲霞	900元	李瑞元	600元	詹麒麟	600元	范廷昀	400元	呂陽璋	200元
郭麗秀	4200元	武易	2000元	羅玉娥	1500元	劉麗真	1000元	程雅琳	900元	李義鳴	600元	廖秋珍	600元	徐潔心	400元	李翠屏	200元
高惠美	4000元	柯欣儀	2000元	廷農股份	1500元	鄭張初	1000元	童美環	900元	李受標	600元	廖國淵	600元	袁強	400元	杞燕欽	200元
許秀里	4000元	高太平	2000元	有限公司		鄭麗珍	1000元	童馨輝	900元	周宏冠	600元	廖淑珍	600元	許秀蓮	400元	沈明賢	200元
蔡欣欣	4000元	張明昌		李冠儀	1400元	賴阿厝	1000元	賀廣如	900元	周秀香	600元	廖麗玟	600元	陳素梅	400元	周鴻華	200元
王筱寧	3600元	張石光	2000元	吳翠燕	1200元	謝宜珍	1000元	黃俊琪	900元	周亮辰	600元	趙毓文	600元	黃呂金碧	400元	林貞余	200元
吳玉珍	3600元	張兆雲	2000元	李慧芬	1200元	顏招治	1000元	黃淑芳	900元	林子紘	600元	趙毓馨	600元	黃其好	400元	林瓊雀	200元
李春鳳	3600元	許孟升	2000元	林金仁	1200元	蘇勝忠	1000元	黃愛珍	900元	林志儒	600元	劉淑美	600元	黃清霞		施詠明	200元
李張玉		蔡佳芳	2000元	林淵煊	1200元	蘇朝生	1000元	黃嘉惠	900元	林怡貞		劉嘉琪	600元	黃品皓		柯家嫻	200元
李坤池		蔡雅如		洪惠貞		陳兆善		楊金定	900元	林欣怡	600元	蔡有梅	600元	黃科運	400元	洪麗娟	200元
李麗惠		呂淑吟	1800元	莊秀治	1200元	胡育銘	945元	楊盛鐘	900元	林珊如	600元	鄭玉蓮	600元	黃郁雯	400元	徐俊凱	200元
林月桂	3600元	巫惠忠	1800元	連瑞煜	1200元	文亢宗	900元	楊靜宜	900元	林泰宇	600元	鄭光明	600元	黃惠敏	400元	袁聰	200元
袁金鳳	3600元	陳淑凌		郭愛瑛	1200元	方啓源	900元	楊瓊娥	900元	林陳雪華	600元	賴淑雅	600元	楊志明	400元	高張璽	200元
高靖倫	3600元	巫怡甄		陳玉娥	1200元	王秀珠	900元	楊錫林	900元	林雅玲	600元	薛淑玲	600元	劉子維	400元	張家維	200元
高瑋琳	3600元	李淑慧	1800元	彭冠元	1200元	王建昇	900元	葉秋香	900元	林傳錄	600元	謝麗	600元	劉梁瑋	400元	許明哲	200元
陳建華	3600元	阮淑郁	1800元	彭冠瑄		王適輝	900元	趙孝菁	900元	林燕昇	600元	謝嘉玲	600元	劉皓云	400元	陳昭堅	200元
陳盈森	3600元	林芳瑜	1800元	無名氏	1200元	江冠霖	900元	劉玉秀	900元	邱雅微	600元	簡君容	600元	蔣明玲	400元	陳郁婷	200元
馮怡萍	3600元	洪財旺	1800元	詹子毅	1200元	吳佳勳	900元	劉雪嬌	900元	金祥	600元	簡聖哲	600元	謝季鋼	400元	陳曉慧	200元
靖筱英	3600元	張玉苓	1800元	詹子勤		吳易泰	900元	劉曉玉	900元	柯敏漪	600元	簡榮芳	600元	謝秉弦	400元	麥詠晴	200元
羅麗明	3600元	陳季遠	1800元	褚秀雲	1200元	吳金葉	900元	劉麗霜	900元	洪東東	600元	魏妙娟	600元	謝長哲	400元	曾慶在	200元
林姿伶	3400元	陳芝玲	1800元	趙隆山	1200元	吳欽平	900元	潘江麗	900元	洪青功	600元	魏秋珊	600元	謝樹石	400元	游鳳玉	200元
李錦鴻		陳奕伶	1800元	劉來春	1200元	吳素琴	900元	蔣惠謙	900元	唐白強	600元	蘇瓊華	600元	鍾正吾	400元	黃品皓	200元
李俊毅		陳語卉	1800元	蔡孟瑾	1200元	李小青	900元	鄭子軒	900元	孫子明	600元	龔麗梅	600元	蘇子楠	400元	黃其好	
李俞靚		陳惠珍		蔡孟哲		李政寓	900元	謝添憶	900元	徐莉萍	600元	王坤博	500元	陳振隆	313元	黃清霞	
曾富林	3300元	喻秋楓	1800元	蔡淑容	1200元	李宜芸		簡玉珊	900元	翁裕程	600元	王抱	500元	朱宏毅	300元	楊淳喬	200元
吳曼章	3060元	楊愛慧	1800元	賴興政	1200元	李福庭		簡致忠	900元	康鳳容	600元	王富聯	500元	李宜勳	300元	劉劍輝	200元
邱遠慧	3045元	趙俐菱	1800元	三寶佛	1100元	李馬玉麟	900元	顏妙如	900元	張宗仁	600元	地球國觀	500元	馮鑑昌		潘冠盼	200元
邱彥文		趙怡雯		弟子		李淑玲	900元	魏馨燕	900元	張淨閑	600元	世喜齋堂		林鳳芳	300元	潘希如	200元
邱凡維		趙思瀾		李岱勳	1100元	李詠薇	900元	羅淑珍	900元	梁瑞玲	600元	甘珠活佛		林興壽	300元	潘家慶	200元
王緯	3000元	蔡明珊	1800元	無名氏	1100元	沈美珠	900元	李佩慈	800元	許藝靜	600元	弟子		邱宜鈴	300元	潘儀庭	200元
吳思慧	3000元	蔡彩惠	1800元	尤丁玉	1000元	阮清	900元	林淑英	800元	郭彩玟	600元	李香瑩	500元	金勇	300元	潘儀謙	200元
林財順	3000元	戴永鳳	1800元	王佐天	1000元	周阿金	900元	林雅雯	800元	郭國銳	600元	林麗煌	500元	施俊銘	300元	蔡秉樞	200元
林德財	3000元	謝仲緯	1800元	王煌文	1000元	周惠娟	900元	張聖白	800元	郭劉芳妹	600元	紀孟君	500元	洪文得	300元	盧秀芸	200元
胡惠順	3000元	譚廉	1800元	王翠蓉	1000元	林小喬	900元	陳阮萍	800元	陳文峰	600元	胡滋蓉	500元	洪瑋駿	300元	賴秋美	200元
徐瑞霞	3000元	王森平	1600元	成麗珠	1000元	林宏銘	900元	陳雅萍	800元	陳吉	600元	唐孝先	500元	徐純雀	300元	鍾欣晏	200元
張玉琴	3000元	王美華		吳禮旭	1000元	林秀珠	900元	呂世富	700元	陳佳惠	600元	徐雪綺	500元	郭柏睦	300元	魏妙娟	200元
張家菱	3000元	洪琇雯	1600元	呂建霖	1000元	林惠儒	900元	林勝子	700元	陳幸琪	600元	張金德	500元	陳正釗	300元	龔家毅	200元
張博雄	3000元	喬大龍	1600元	周素英	1000元	邱湘燕	900元	香瑩	700元	陳青宏	600元	陳建豪	500元	陳姿蓉	300元	蔡鳳倚	150元
張詠蓉	3000元	喬薇軒		林月鳳	1000元	侯曾立	900元	黃銀花	700元	陳建銘	600元	游芷綺	500元	陳彥宇	300元	石炎松	100元
陳江天	3000元	人生愛	1500元	林笑春	1000元	侯當實	900元	卜胤	600元	陳思汝	600元	趙明在	500元	陳芊如	300元	李建霖	100元
陳芳芷		心會		林榮煌	1000元	施明華	900元	卜道妍		陳美鳳	600元	劉小魁	500元	彭少宏	300元	高麗香	100元
彭淑貞	3000元	王麗燕	1500元	邱台榮	1000元	洪裴瑛	900元	于大展	600元	陳素貞	600元	蔡啓琛	500元	陳心好		盧茗琪	100元
黃林月英	3000元	石傳傑	1500元	洪光佑	1000元	胡育婷	900元	于大衛	600元	陳素鳳	600元	盧秀卿	500元	曾秀英	300元	蕭素娥	100元
黃義育	3000元	呂麗里	1500元	洪宏仁	1000元	范姜清容	900元	王前盛	600元	陳雅燕	600元	盧身信	500元	黃年年	300元	十方菩薩	50元
黃昭儒		沈威宗	1500元	徐玉財	1000元	范維雅	900元	王春林	600元	陳連中	600元	蕭徐秋香	500元	黃浙勇	300元	張皓泓	50元
黃盈銘		林幸儀	1500元	徐秀娥	1000元	孫月桂	900元	王榮華	600元	陳鈴雅	600元	賴怡含	500元	黃登源	300元	張皓鈞	50元
黃聖堯	3000元	林國文	1500元	徐梓修	1000元	孫魁惠	900元	王寶東	600元	陳銘聰	600元	謝來琳	500元	董正鴻	300元		
劉邦椿	3000元	徐榮尉	1500元	張金蓮	1000元	袁書蘋	900元	占美郎	600元	陳燕誠	600元	謝明使	500元	趙斌全	300元		
鄭麗芳	3000元	連惠泰	1500元	莊秀鑾	1000元	馬嘉蔚	900元	占雲妮雅	600元	陳妹伶	600元	謝欣婷	500元	劉其昌	300元		
羅碧霞	3000元	郭美麗	1500元	許乙玄	1000元	高玉潔	900元	史迦人乎	600元	曾毓雲	600元	鍾明傑	500元	蔡月華	300元		

捐款幣別：新台幣(元)

學習的機會與權利，我們在甲良部落裡看見的，是小小的身影背負著沉澱
澱的農具，而不是書本與書包。

孩童臉蛋上的笑顏是我們希望看到的，孩子滿足的笑容代表著跨越文化、
民族、語言隔閡之下，世界上的每一個人都能夠輕易了解的共同語言。
我們相信，讓孩子擁有一個基本的、安全的學習空間，更是他們應該享
有的權利。

山區甲良部落小學的需求在哪裡??

目前由TOPS所支持而設立的山區甲良簡易部落小學共計有十所。TOPS
自數年前起派員訪視各部落評估需求，著手進行部落小學的設計和規劃，

長以望與居民。他們樂於學習，更樂於把世界分享他們所體驗的經驗。
以協力(empowerment)營造有效學習環境的、甲良教師的持續進修、
各項助學活動的構思舉辦、定期的監督與訪視等，則屬於無形但更需要耐
心的你我長期的投入。

教育是需要一套基礎而完善的長期教育計畫，

每天20元的幫助，

可以讓甲良孩童們

擁有一個快樂學習的環境與機會。

我與TOPS的第一次接觸

文／文家倫
(Tops行政志工)

早在學生時代便開始留意的TOPS這個做海外救援工作的機構，曾經立定志向想要當這類機構的海外志工；但總苦於英文老是無法說寫流利，而一直讓這個夢想停滯不前，每每想到這兒總覺得人生中似有一份遺憾。

去年，曾經用電子郵件的方式嘗試與TOPS聯繫志工事宜，過了許久都沒有得到回應，心想海外志工這件事應該是確定與我的人生無緣了吧！時間匆匆又過了一年，今年的暑假，再度瀏覽了一次TOPS的網頁，不知怎的，我突然換了個想法，想說英文程度不足的我，至少也可以先當行政志工，貢獻一己之力，也順便多多認識這個我留意多年的組織。想到這兒，不由得興奮了起來，不同的是，這次不再用虛擬的電子郵件了，而是直接打電話過去機構詢問，當時接電話的是嘉惠，她的熱情回應讓我很順利的成為TOPS的行政志工，展開了我與TOPS的第一次接觸。

一直都知道，非營利組織的資源是少得可憐，內部人員編制的精簡程度更是可以用「女人當男人用，男人當奴隸用」這句玩笑話來形容，一個暑假下來，我最大的感想就是：當老師真的很幸福！

暑假在辦公室幫忙期間，花最多時間做的就是『整理物資』，由於沒有多餘的人力可以去整理，使得一間小小的儲物室裡，堆滿了各種各類民眾寄來的愛心物品，這時候就是行政志工發揮功用的時候了。先將物資都搬出來，再一一分門別類和製作物資清單，可以帶去泰國的就裝袋運送，適合義賣的就裝箱保存等。期間還不時有熱心人士捐獻物資進來，也有人

固定捐款放在某家文具店，要TOPS定期購買適合的文具送往泰國，不足的部份，文具店老闆還會免費贈送呢！愛心的付出真的是不分形式的。

除了物資清點外，也花了不少時間做舊有資料的整理，聽說協會曾經搬過家，加上工作人員的流動，使得一些過往資料缺乏有系統的整理，現在的工作人員要翻找還得花一番功夫呢！因此我就幫忙把舊資料都找出來，重新依業務及年代歸類整理。從整理資料的過程中，得知不少TOPS的豐功偉業，也才真正瞭解到海

中國人權協會理事長李永然律師誠摯邀您參與

中國人權協會「人權週」

1. 2006人權之夜

- 時間：95年12月1日（星期五）18:30～21:30
- 地點：空軍活動中心悅揚樓
(台北市仁愛路三段145號)
- 聯絡電話：02-33936900
- 中國人權協會 蔡宗翰祕書

2. 關心人權・維護權益系列講座

- 講題：刑事被告的人權保障要點
- 時間：95年12月2日（星期六）下午2:00
- 講師：台灣台北地方法院檢察署 張照懷 檢察官
- 地點：黎明文教基金會（台北市大安區安居街98巷22號4樓）
- 報名電話：02-33936900 中國人權協會 蔡宗翰祕書

3. 2006年台灣人權指標發表會

- 時間：95年12月16日（星期六）
- 地點：台大校友會館
- 聯絡電話：02-33936900
- 中國人權協會 蔡宗翰祕書



學前兒童發展計畫

(Early Childhood Development Program-ECD)

在位於Tak省的Ma La、Umpiem Mai、Nu Po等三座難民營，協助經營35所幼兒園，聘任訓練約200名幼教工作者，提供3900位難民孩童良好學習成長環境，以及邊境地區之緬甸移工社區學校，推動學前孩童發展服務計畫。

1. 難民營學前教育

(1) 各營訓練員會議與事務工作

各項議題如下：

- 匯集教師訓練員及CB訓練員月工作報告
- 匯集各營學生出席名單、營養午餐紀錄表、督導紀錄表
- 督導規劃各校教師交流學習活動

· 針對各營學校所提出之問題進行討論及尋求解決方法

· 規劃每月份的各項服務工作大綱

MaeLa難民營

08/23：TOPS工作人員訪視4號、6號與20號學校。工作月會在6號學校舉行，討論議題如上所述之外，並就「難民營兒童身心發展狀況評量表」進行討論。共計KWO人員2位、5位教師訓練員與督導、3位學校委員會成員，與TOPS工作人員2位參與會議。

09/08：KWO工作人員提供各區教師訓練活動，主題為如何整理校園環境。

09/22：TOPS工作人員訪視7號與8號學校。工作月會在4號學校舉行，討論議題如上所述之外，並討論各幼兒園教師交流活動與師資訓練工作坊。共計有2位KWO夥伴、7位教師訓練員、3位委員會成員，與3位TOPS夥伴參與此次會議。

10/06-11：工作人員在營內A、B、C三區分別舉辦為期4天之學前師資訓練工作坊。共有211位教師與相關人員參加此次訓練活動，主題包括數學/英語之教案設計、教材開發製作、教室規劃和管理、以及兒童身心發展評量等內容。獲得良好回應，無論教師與相關人員皆積極參與，並踴躍分享彼此的學習成果。

Umpiem難民營

08/14：訪視9號、6號與7號學校。訓練員月會在7號學校舉行，會中討論部分學校教師移居第三國庇護，因此已著手聘任替補教師。共計有2位TOPS工作人員、4位教師訓練員、2

此已聘任接替人員。下午，TOPS訪視3號與8號學校。

10/12、13、16營內A區和B區分別舉辦為期3天之學前師資訓練工作坊。主題包括數學/英語之教案設計、教材開發製作、教室規劃和管理、以及兒童身心發展評量等內容。共有68位教師、家長代表、婦女會成員參加此次訓練活動的進行。

NuPo難民營

08/29：TOPS工作人員訪視1、2、3、4號學校。4號學校之廁所有些損毀，TOPS已補助經費購買建材來整建。KWO兩位成員將移居第三國庇護，委員會已經尋得接替人選，TOPS將提供訓練與服務證明。共計有2位TOPS工作人員、3位KWO人員、2位教師訓練員，與參加3位學校委員會成員。

09/29：TOPS工作人員訪視1、2、3、4號學校。4號學校之廁所有些損毀，TOPS已補助經費購買建材來整建。一位教師訓練員將移居至第三國，委員會介紹新任接替人選，TOPS並提供訓練與服務證明。

10/25-27：往NuPo難民營，舉辦3天之學前師資訓練工作坊。主題包括數學/英語之教案設計、教材開發製作、教室規劃和管理、以及兒童身心發展評量等內容。共有48位教師與婦女會成員參加師資訓練活動。

(2) 各營教師會議與事務工作

各項議題如下：

- 匯集教師報告與營養午餐菜單紀錄表並討論如何改善營養午餐辦理
- 討論分享各校之本月份教學辦學活動
- 發放厚紙板與畫布等教學用品給各校
- 佈達將進行計畫評估與兒童身心發展評量
- 提供相機與底片給各校輪流紀錄校園活動
- 匯集各校之兒童身心發展評量表
- 發放TOPS製作之親子閱讀手冊給各校
- 討論10月份之師資訓練工作坊活動

園。針對有些學生感染登革熱的情況予以追蹤及討論。同時督導各校營養午餐辦理情況，並要求各校可以將所剩午餐，幫孩子們打包回家增加營養攝取。共計有TOPS工作人員3位、4位訓練員、1位督導、2位KWO人員，及所有幼兒園園長參與。針對幼兒園各項須注意事項進行意見交流及討論。

08/31：TOPS工作人員訪視15號與3號幼兒園，教師會議於第2號學校召開。鼓勵教師參閱「學前英語和數學教案書冊」，共同設計開發較適宜的多元學習教案。發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師。共計有TOPS工作人員2位、6位訓練員、1位督導、2位KWO人員，及所有幼兒園教師參與。

09/15：TOPS工作人員訪視11號與12號幼兒園。每個幼兒園都有部分學生感染砂眼的情況，為避免孩童相互傳染，感染者被要求留在家中休息，並且，針對幼兒園各項須注意事項進行意見交流及討論。

09/25：TOPS工作人員訪視17號與19號幼兒園，教師會議於第2號學校召開。教師們討論「學前英語和數學教案書冊」，並分享各自設計之多元學習教案。發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師。

10/23：TOPS工作人員於第2號學校召開教師會議。並邀請教師們討論此次師資訓練活

動，並分享彼此的收穫和提出改善的建議。同時，婦女會成員報告，這個月份有10位從緬甸跟隨家人逃難到難民營的兒童，目前都已經順利安置在就近的幼兒園裡，並提醒老師多關注這些孩童的適應情形。發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師。

Umpiem難民營

08/14：TOPS工作人員視察2號與5號幼兒園，並與負責人在9號幼兒園開會，對各營內幼兒園運作情況進行討論。針對部分孩童感染登革熱或眼炎之情況予以追蹤及協助。會後發給幼兒園營養午餐費用。

08/25：TOPS工作人員訪視6號與1號幼兒園，教師會議於第6號學校召開。共計有TOPS工作人員2位、4位CB訓練員、3位KWO人員，和幼兒園教師參與本次教師月會議，針對「兒童身心發展評量活動」進



緬甸貧童計畫緬甸學校幼教師資訓練工作坊景象。

泰國工作隊95年 8-10月份工作報告

09/14：TOPS工作人員訪視9號與6號幼兒園，並與負責人在9號幼兒園開會，對各營內幼兒園運作情況進行討論。針對部分孩童由於氣候變化，出現頭痛發燒或感染登革熱情況予以關心注意。會後發給幼兒園營養午餐費用。

09/29：督導2號與7號幼兒園，教師會議於第8號學校召開。共計有TOPS工作人員2位、4位CB訓練員、3位KWO人員，和幼兒園教師參與本次教師月會議，蒐集匯整各幼兒園之「兒童身心發展評量表」，及各注意事項進行意見交流及討論。會後發給教師服務津貼與營養午餐費用。

10/24：TOPS工作人員訪視6號與5號幼兒園，不僅針對設施和教案提供改善建議，並且鼓勵教師的教學認真，以及部分家長的熱心協助。教師會議於第1號學校召開，共計有TOPS工作人員3位、4位CB訓練員、3位KWO人員，並針對師資訓練和兒童發展事項進行意見交流及討論。會後發給教師服務津貼與營養午餐費用

NuPo難民營

08/29：在教師會議中討論運用「學前英語和數學教案參考書」，並進行「兒童身心發展評量活動」之討論。發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師。領隊賴樹盛與2位TOPS

工作人員、2位CB訓練員、2位KWO成員及2位委員會成員和所有幼兒教師參與此次會議。

09/27：在教師會議中議題與其他兩座難民營相似，並匯集整理各校之「兒童身心發展評量表」，發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師，營養午餐準備與督導情況良好。

10/27：召開教師會議，討論議題與其他兩座難民營相似，並匯集整理教師們對於師資訓練的回饋建議，營養午餐準備與督導情況進行良好。此外，NuPo營這個月也有新收容之10多位孩童，工作人員提醒老師對於這些孩子的適應和營養狀況，多付出些關注協助的心力。發放各幼兒園營養午餐費與服務津貼給教師。

2. 移工社區學校(Migrant Community Schools in Border Area)

08/02：TOPS工作人員訪視New Light學校，帶領學童進行啟發性教學活動，並發放「學前英語和數學教案參考書」給教師。



7-9月份為泰國雨季期間邊境偏遠山區道路泥濘難行。

里移工營學校，帶領學童教學活動，並發放藥品急救箱給學校。

08/11：訪視Huayk' loke幼兒園，帶領學童進行啟發性教學活動，並發放「學前英語和數學教案參考書」與藥品急救箱給學校。該校為社區自助經營托兒所，但由於父母都為貧窮農工，學校的硬軟體資源仍然非常缺乏。

08/22：訪視Good morning移工學校，並且訪談部分孩童的未來規劃。

08/30：TOPS工作人員參加由緬甸移工教育委員會所舉辦之緬甸移工教師工作會議，會中討論各移工學校辦學事宜，並尋求各項困難之解決方案。

08/31：TOPS工作人員訪視Nyaliahhta學校和Mawtawlu學校，進行啟發性教學活動，並發放簡易濾水器、文具、急救藥品相等。孩童家長均為貧困農工，學校地處偏遠相當缺乏各項資源。校方表示希望能有夜間照明設備，讓住校孩子可以複習課業，並要求TOPS提供米糧贊助孩童午餐。

09/01：TOPS工作人員帶領三位外籍志工共同訪視穆斯林移工學校。

09/05：訪視New Blood學校，Bwekha學校，傍晚至Rocky Mountain學校，與孩童家長討論學校協助和營運事宜。

09/06：與台灣中原資訊志工訪視Kweka-baung學校，除了帶領學前班幼兒各項教學活動，並針對高年級學生進行電腦教學和實際操作。

09/07：訪視Morning Glory幼兒園，帶領學童進行啟發性教學活動，並提供「學前英語和數學教案參考書」與藥品急救箱給學校。

09/12：訪視Bwekha移工學校，帶領孩童們進行多元教學活動。

09/14：訪視New Blood學校，學童們都非常積極參與活動。

09/21：訪視LDF學校，帶領學童進行啟發性教學活動，並贈送藥品急救箱給學校。

09/22：訪視Pho Phra學校，並贈送教學手冊與藥品急救箱給學校。

09/26：工作人員參加世界教育組織所舉辦之研習營，內容為教室管理與兒童身心發展。

09/27：訪視Thoo Moi Ke學校，並贈送教學手冊與藥品急救箱給學校。

09/29：再度訪視Thoo Moi Ke學校，帶領學童進行啟發性教學活動，並贈送並發放簡易濾水器、文具等給學校。校方希望TOPS能派遣志工與物資訓練班，讓高年級孩

位KWO人員，與參加3位學校委員會成員。

09/21：訓練員月會在KWO辦公室舉行，由於一位營內教師訓練員將移居第三國庇護，因

位KWO人員，與參加3位學校委員會成員。

09/21：訓練員月會在KWO辦公室舉行，由於一位營內教師訓練員將移居第三國庇護，因

請各校教師提供建議和協助，並對如何應用「學前英語和數學教案參考書」及各項須注意事項進行意見交流及討論。

校方表示文具不足，希望TOPS能提供協助。
08/07：訪視33公



TOPS部落教師於Khun May Way部落小學教導孩童們習字。

子可以有接觸電腦的啟蒙機會。
10/2：TOPS工作人員帶領馬來西亞訪客拜訪梅道診所與部分移工學校。
10/3：訪視偏遠地區之Nyaliah-ta學校，與教師和家長討論學校協助和營運事宜。
10/19：訪視偏遠地區之Mawtaw lu學校，實地瞭解兒童需求，並與教師討論學校營運。

10/20：訪視偏遠地區之Talao' kla學校，並贈送濾水器與收納櫃給學校。

10/25：帶領台灣訪客參訪梅道診所，並訪視33KM移工學校，除捐贈部分文具用品外，帶領學童進行啟發性教學活動。

10/30-31,11/10：TOPS工作人員針對移工學校教師，在Has ThooLei學校，舉辦為期3天之學前師資訓練工作坊。主題包括數學/英語之教案設計、教材開發製作、教室規劃和管理、以及兒童身心發展評量等內容。共有45位教師與相關人員參加此次訓練活動，許多教師都表示訓練課程讓她們學習許多知識和技能，將對於實際教學工作有極大的幫助，但也表達未來TOPS能增加訓練課程的天數和次數，所有教師與相關人員皆積極參與，並很感謝TOPS所提供的文具材料和參考書冊。

3. 工作人員業務

• 08/18：TOPS舉辦「特殊教育會議」，邀請預計邀請法國組織HI、美國組織WE/C、日本組織SVA等工作人員參加，討論如何改善難民營內特教活動。

• 和難民營所有幼兒園負責人開會，召開訓練員督導會議、幼教老師月會、清點與發放各營廚房用具、準備每月行程、撰寫月報告、準備營養午餐計畫經費、老師服務津貼、參與家長會、行政資料歸檔、製作甲良文與緬甸文版之學前兒童發展月報等。

• 參加於Mae Sot鎮舉辦之難民營教育工作雙月會。

• 與BMWEC建立合作夥伴關係、與其他國際組織討論移工需要及行程、編輯與發放甲良文與緬甸文「幼童發展月報」於教師。

• 09/22：參加美索地區UNHCR舉辦之關於兒童保護的會議。

• 在

日本籍專業志工的協助下，進行幼兒身心發展調查與評量之資料整理。

TOPS



泰鄉村計畫部落教師訓練工作坊 TOPS部落教師工作會議。

泰鄉村發展計畫

(Thai Community Development Program-TCD)

在Thasongyang縣9個偏遠村落協助基礎教育工作，辦理高等教育獎助方案，每年共有450位少數民族孩童受惠，以及在各偏遠鄉村推動社區發展方案。

1. 基礎教育協助方案 (PEA)

• 08/4-5：TOPS工作人員陪同朱延昌副秘書長，前往KreKee部落小學和Phra Porn學生宿舍，瞭解教師的教學工作與學生之學習情況，並鼓勵所有偏遠地區之孩童認真學習，未來將更能服務自己的社區和族人。

• 08/16-18：工作人員視察Kre Kee與Ewi jo部落小學，督導TOPS教師工作和學童學習。當地社區反應全校從幼稚園到六年級，共有七個班級，70多位學生，卻只有兩位老師，在教學資源上嚴重不足。

• 08/24：前往Huey Kra Thing部落小學，全校84位學生，非常高興且感謝TOPS於今年初設置的水力發電設施，讓學校可以使用電視、電話、電腦等教學設備。

• 09/3-4：TOPS舉辦部落小學雙月會，共有11位教師參與，會中鼓勵所有教師協助山區孩童學習和部落發展，並討論各校面臨之問題，部分學校之學生年級較多，卻僅有一位TOPS教師，工作負擔相當沉重。

• 09/12：TOPS工作人員視察Hui Num khun幼兒園，並且帶領42位孩童多元學習活動，並有兩位教師一起參與。

• 09/14：前往Ban Puter公立小學附設幼兒園，舉辦幼兒發展學習活動，孩童們與老師都非常歡迎TOPS老師。

• 09/14：載送10大袋50公斤白米至Mae Om Ki學校，贊助宿舍學童之營養補給。

• 09/25：前往Phadei社區幼兒園，提供28位幼兒發展學習活動。

• 09/26-28：前往Maesong Noi社區幼兒園，帶領孩童並示範教師多元學習活動。園方表示缺少孩童午餐之米糧，TOPS將於下月份提供協助。

• 09/28：前往Khun Huei部落幼兒園，帶領21位幼兒各樣遊戲學習，孩童們非常開心且喜愛此類活動，老師也表示將嘗試新型態的教學方式。

• 10/10：TOPS工作人員陪同瑞士組織「兒童夢想基金會」，前往偏遠地區之Mae Wa Luang部落小學，決定共同提供建材補助該校，以修繕學生宿舍之廁所與儲水槽等硬體設施。

• 10/23-25：與天主教教育機構共同舉辦為期三天之偏遠部落教師訓練工作坊，總共有67位參與人員，其中15位為TOPS教師與工作人員，訓練內容包括兒童發展理論、教學技巧、教案設計、學校經營管理等主題。

• 10/26：在TOPS美索辦公室召開部落學校教師雙月會，全



緬甸貧童計畫緬甸學校幼教師訓練工作坊景象。

並將提供補助和指導。

2. 高等教育獎助方案 (HES)

8月：接受就學獎助的11位學生，目前分別就讀於國中部、高中部、高職部、社區大學部，在校學習和宿舍作息一切良好。7位中原學生並利用週末時間，至Pa Dey宿舍與甲良青年學子進行交流活動，並指導電腦與數位相機使用技巧。

9月：接受就學獎助的11位學生，在校學習和宿舍作息一切良好。所有學生並利用週末時間，學習電腦與英文自修課程，以增進能力和技巧。2位就讀社區學院假日班的實習學生，每週固定至緬甸移公學校擔任志工老師，負責泰文的教學工作，不僅教學認真有趣，更受到全校師生的喜愛和歡迎。

10月：接受就學獎助的11位學生，在Pa Dey宿舍作息一切良好。所有學生並利用學校假期，返家探望父母或參加技職實習等活動。補助Phra Porn宿舍28位學生之糧食、文具、交通等費用，並鼓勵學生利用時間自習加強課業，學習傳統織布技藝，種植宿舍果蔬。

3. 偏遠地區服務方案 (RCD)

• 08/21-23：TOPS與BGET工作團隊前往Mae La難民營區，進行為期三天的太陽能發電與抽水裝置之研習工作坊，共有35位難民青年參加，並表示未來將運用所學來建設緬甸家園。

• 08/21-23：TOPS與BGET工作團隊前往Kha Na Ju鄉公所，進行為期三天的太陽能發電訓練工作坊，共有31位村民來自各個部落參加，主要是提供工具和知識，期待各部落皆有技工負責家戶式太陽能發電系統。

• 09/01-02：TOPS實習生與中原學生資訊志工，前往偏遠地區之Mae Plu和Nong Bua公立學校，提供資訊教育服務課程，並且藉此體驗甲良族部落之生活型態。

• 10/3-4：TOPS與國家公園處合作前往Huai-kratin村，舉辦自然資源保護和利用工作坊，共有28位來自各村代表參加，訓練內容包括森林保育、水土涵養、太陽能與水力發電、小型抽水系統、太陽能烹飪等，目標在於以再生能源的利用達到自然資源保育，進而促成部落社區永續發展之目的。

• 10/19-31：協助BGET與ZOA團隊在Mae La難民營內架設太陽能發電系統，以提供營內電腦教室之資訊訓練使用，並預計將前往其他各難民營架設類似系統。

• 10/17-20：TOPS工作人員應邀參加聯合國發

體TOPS教師皆參與。會中討論11月份新學期各項事宜，制定新學期教學計畫，以及準備教材文具等用品。同時，鼓勵所有教師按各校情況推動校園種植畜養，以增加學童午餐的營養來源，TOPS

展署UNDP所舉辦之綠色能源工作坊，會中討論社區型能源發展案例，並至泰國國家公園實地參訪生態村狀況，共有來自各組織46位代表參加。

4. 其他

• 08/10：TOPS主持泰鄉村協助雙月會，共有10個組織工作人員與會，會議中各組織分享服務內容與工作進度，以增加彼此間的協力合作。

• 08/22-23：TOPS實習生與中原學生資訊志工，共同前往Sha Too Leh移工學校，舉辦資訊啟蒙課程，獲得全校200位師生的熱烈歡迎。

• 08/28-29：TOPS實習生與中原學生資訊志工，前往偏遠地區之MaePlu和NongBua公立學校，舉辦資訊啟蒙課程並提供訓練證書，並且藉此體驗甲良族部落之生活型態。

行政管理 (Administration & Management)

• 08/07：TOPS工作人員參加泰國政府在Umpiem難民營召開的各國際組織工作月會，各組織皆派員出席，會中報告各組織計畫工作進度與現狀。

• 08/08：派員參加泰國政府在MaeLa難民營召開的各國際組織工作月會。

• 08/8-9：朱延昌副秘書長與駐泰領隊賴樹盛，共同前往曼谷參加國際組織聯合工作月會，討論緬甸境內與邊境地區之各項難民服務工作。

• 08/18：召開TOPS工作月會，討論並檢討服務計畫與行政事務，並規劃下個月之工作進程。

• 08/22-23：派員參加泰國政府在No Poh難民營召開的各國際組織工作月會。

• 09/05：TOPS派員參加泰國政府在Mae La難民營召開的各國際組織工作月會，會中報告各組織計畫工作進度與現狀，並討論各組織明年度之服務計畫內容。營方並要求所有NGO人員，必須於每日下午5點前離開營區。

• 09/11：召開TOPS工作月會，討論各服務計畫之進度，以及行政事務之報告和討論，尋求服務推展的改善，並規劃下個月之工作進程。

• 09/12-13：駐泰領隊賴樹盛前往曼谷參加國際組織聯合工作月會，討論緬甸境內與邊境地區之各項難民服務工作。

• 10/05：領隊召開TOPS工作月會，討論各服務計畫之進度，以及行政事務之報告，並規劃下個月之工作進程。

• 10/09：TOPS派員參加MaeLa難民營召開的各國際組織工作月會，會中報告各組織計畫工作進度與現狀，並討論各組織明年度之服務計畫內容。

• 10/26-28：台灣三立電視台「在中國的故事」節目製作小組來訪，並隨同TOPS工作團隊拍攝紀錄梅道診所、緬甸移工學校、偏遠部落小學等服務計畫。

TOPS



舉辦幼教師訓練工作坊，頒發服務感謝狀給合作夥伴。